

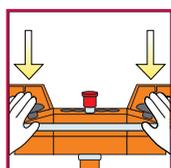
# Modules de sécurité Preventa

Pour contrôle de pupitres de  
commande bimanuelle

## XPSBAE, XPSBCE, XPSBF

Catalogue

Avril 2017



# L'accès rapide à l'information produit

Sélectionnez votre catalogue, votre formation

## Digi-Cat

The complete digital catalogue for industrial automation



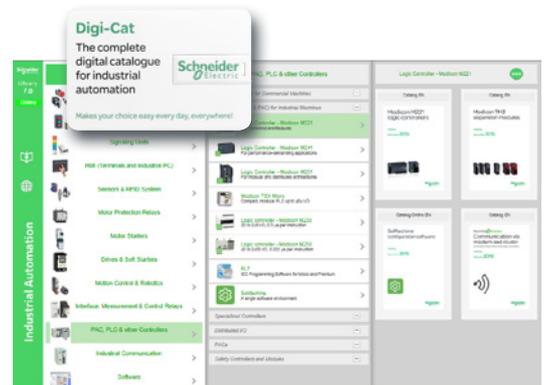
Makes your choice easy every day, everywhere!



Accédez en 3 clics aux 7000 pages des catalogues de l'offre Automatismes et Contrôle industriel en langue française ou anglaise.

- Digi-Cat est disponible sur clé USB (pour PC) : pour l'obtenir, contactez votre représentant local.
- Digi-Cat est téléchargeable à cette adresse :

<http://digi-cat.schneider-electric.com/download.html>



Trouvez la formation dédiée aux produits d'Automatismes et de Contrôle industriel

- Trouvez le stage adapté à votre besoin.
- Localisez le lieu de la formation avec notre sélecteur en utilisant l'adresse :

<http://www.schneider-electric.com/b2b/en/services/training/technical-training.jsp>



puis cliquez sur

Find your training center

Life Is On



# Sommaire

## **Modules de sécurité Preventa**

Types XPSBAE, XPSBCE et XPSBF

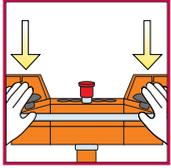
Pour contrôle de pupitres de commande bimanuelles

■ Principe de fonctionnement .....	page 2
■ Choix .....	page 2
■ Références .....	page 3
■ Index des références .....	page 4

# Modules de sécurité Preventa

## Types XPSBAE, XPSBCE et XPSBF

Pour contrôle de pupitres de commande bimanuelle



### Principe de fonctionnement

Les commandes bimanuelles trouvent leurs applications en protection contre les blessures de mains.

Elles obligent les opérateurs à garder les mains hors de la zone du mouvement dangereux.

L'utilisation d'une commande bimanuelle est une mesure de protection individuelle et ne peut protéger sûrement qu'un seul opérateur. Dans le cas de plusieurs opérateurs, il faut prévoir une commande bimanuelle séparée pour chaque opérateur.

Les modules de sécurité pour contrôle de pupitres de commande bimanuelle type **XPSBAE**, **XPSBCE** et **XPSBF** correspondent aux exigences de la norme européenne pour les commandes bimanuelles EN 574/ISO 13851.

Les organes de commande doivent être conçus et disposés de telle façon qu'ils ne puissent pas être actionnés inopinément et rendus inefficaces d'une façon simple.

En fonction de l'application respective, il faut satisfaire aux exigences des normes de type C spécifiques aux machines.

Pour déclencher le mouvement dangereux, les deux organes de commande (boutons-poussoirs de la commande bimanuelle) doivent être actionnés dans un intervalle de temps  $\leq 0,5$  s (actionnement synchrone). Au relâchement d'un seul des deux boutons-poussoirs pendant le mouvement dangereux, l'ordre de commande est annulé. La continuation du mouvement dangereux n'est possible que si les deux boutons-poussoirs sont revenus en position initiale et actionnés à nouveau dans l'intervalle de temps déterminé.

La distance de sécurité entre les organes de commande et la zone dangereuse doit être assez grande afin d'assurer que, lors du relâchement d'un seul organe de commande, la zone dangereuse ne puisse être atteinte avant la fin ou l'arrêt du mouvement dangereux.

	XPSBAE	XPSBCE	XPSBF
<b>Niveau maximal de sécurité atteint</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ PL c/Catégorie 1 selon EN/ISO 13849-1</li> <li>■ SILCL1 selon EN/IEC 62061</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ PL e/Catégorie 4 selon EN/ISO 13849-1</li> <li>■ SILCL3 selon EN/IEC 61508 et EN/IEC 62061</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ PL e/Catégorie 4 selon EN/ISO 13849-1</li> <li>■ SILCL3 selon EN/IEC 61508 et EN/IEC 62061</li> </ul>
<b>Certifications de produits</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ UL</li> <li>■ CSA</li> <li>■ TÜV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ UL</li> <li>■ CSA</li> <li>■ BG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ UL</li> <li>■ CSA</li> <li>■ TÜV</li> </ul>

### Choix

La norme EN 574/ISO 13851 concernant les commandes bimanuelles définit le choix de celles-ci en fonction de leur comportement.

Ce tableau définit les 3 types de commandes bimanuelles selon EN 574/ISO 13851. Les caractéristiques de fonctionnement et les exigences minimales y sont spécifiées pour chaque type.

Exigences de la norme EN 574/ISO 13851	Type I	Type II	Type III		
			A	B	C
Utilisation des deux mains (action simultanée)					
Lien entre les signaux d'entrée et de sortie					
Arrêt du signal de sortie					
Prévention contre les opérations accidentelles					
Infraudabilité					
Signal de sortie réinitialisé					
Action synchrone (fenêtre de temps)					
Emploi de composants éprouvés (Catégorie 1 selon EN/ISO 13849-1)			XPSBAE		
Redondance avec détection d'erreur partielle (Catégorie 3 selon EN/ISO 13849-1)				XPSBCE XPSBF	
Redondance + Autocontrôle (Catégorie 4 selon EN/ISO 13849-1)					XPSBCE XPSBF
Pupitre de commande bimanuelle	<b>XY2SB●●</b>				

■ Selon norme EN/ISO 13849-1

■ Satisfait à l'exigence de la norme EN 574/ISO 13851



XPSBAE●●●●P



XPSBAE●●●●C



XPSBCE●●●●P



XPSBCE●●●●C



XPSBF1132

### Références

#### XPSBAE

Désignation	Type selon norme EN 574	Raccordement	Nbre de circuits de sécurité	Sorties supplémentaires	Alimentation	Référence	Masse kg/lb
Modules de sécurité pour contrôle de pupitres de commande bimanuelle	III A	Bornes à vis imperdables, Bornier intégré au module	1 "F"	1 "O"	~ et --- 24 V	XPSBAE5120P	0,100/0,220
					~ 115/230V	XPSBAE3920P	0,100/0,220
		Bornes à ressort, Bornier séparé débrochable du module	1 "F"	1 "O"	~ et --- 24 V	XPSBAE5120C	0,100/0,220
					~ 115/230V	XPSBAE3920C	0,100/0,220

#### XPSBCE

Désignation	Type selon norme EN 574	Raccordement	Nbre de circuits de sécurité	Sorties supplémentaires	Alimentation	Référence	Masse kg/lb
Modules de sécurité pour contrôle de pupitres de commande bimanuelle	III C	Bornes à vis imperdables, Bornier séparé débrochable du module	2 "F"	1 relais "O"	~ et --- 24 V	XPSBCE3110P	0,272/0,600
					~ 115/120 V	XPSBCE3410P	0,322/0,710
					~ 230 V	XPSBCE3710P	0,322/0,710
		Bornes à ressort, Bornier séparé débrochable du module	2 "F"	1 relais "O"	~ et --- 24 V	XPSBCE3110C	0,272/0,600
					~ 115/120 V	XPSBCE3410C	0,322/0,710
					~ 230 V	XPSBCE3710C	0,322/0,710

#### XPSBF

Désignation	Type selon norme EN 574	Raccordement	Nbre de circuits de sécurité	Sorties supplémentaires	Alimentation	Référence	Masse kg/lb
Modules de sécurité pour contrôle de pupitres de commande bimanuelle	III C	Bornes à vis imperdables, Bornier séparé débrochable du module	2 "F"	2 statiques	--- 24 V	XPSBF1132	0,150/0,331
					--- 24 V	XPSBF1132P	0,150/0,331

<b>X</b>	
XPSBAE3920C	3
XPSBAE3920P	3
XPSBAE5120C	3
XPSBAE5120P	3
XPSBCE3110C	3
XPSBCE3110P	3
XPSBCE3410C	3
XPSBCE3410P	3
XPSBCE3710C	3
XPSBCE3710P	3
XPSBF1132	3
XPSBF1132P	3



Plus d'information sur  
<http://www.schneider-electric.com/machinesafety>

#### Schneider Electric Industries SAS

Siège social  
35, rue Joseph Monier  
F-92500 Rueil-Malmaison  
France

Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques générales sur les fonctions et la performance des produits auxquels il se réfère. Le présent document ne peut être utilisé pour déterminer l'aptitude ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques et n'est pas destiné à se substituer à cette détermination. Il appartient à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser, sous sa propre responsabilité, l'analyse de risques complète et appropriée, d'évaluer et tester les produits dans le contexte de leur application ou utilisation spécifique. Ni la société Schneider Electric Industries SAS, ni aucune de ses filiales ou sociétés dans lesquelles elle détient une participation, ne peut être tenue pour responsable de la mauvaise utilisation de l'information contenue dans le présent document.

Création : Schneider Electric  
Photos : Schneider Electric